

Headlight Manual

PR900 **900 LUMENS**

Technical Specifications

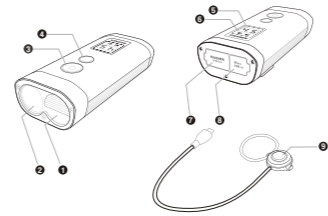
LED: 2*CREE XP-G2 with a lifespan of 50000 hours
Battery: 5200mAh/3.7V rechargeable Lithium-ion battery
Dimensions (Headlight): 100mm (L)*48mm (W)*27mm (H)
Weight (Headlight): 202g
Materials: The front and main body is made by aluminum with Mil Type III Hard Coat Anodizing; the rear part and the handlebar mount are made by durable plastic
Package includes: front bike light*1, handlebar mount*1, M form rubber pad*1, Silicone rubber shim*2, USB cable*1, wired remote button*1, O ring *2

Performance Parameters

Mode	Brightness level	Brightness (Lumens)	Run Time (hrs)	Max distance	Impact resistance	Waterproof
ROAD Biking	High	400	4.5	125 meters	1 meter	IPX8 Underwater 2m
	Mid	200	7.5			
	Low	100	13.5			
	Eco	50	20			
MOUNTAIN BIKING	Pulse flashing	100	13	125 meters	1 meter	IPX8 Underwater 2m
	High	800	2.5			
	Mid	500	3.5			
Emergency	Low	300	7	125 meters	1 meter	IPX8 Underwater 2m
	Turbo	900	/			

Notes:
 1) The above data are tested in Lab in line with ANSI/NEMA FL1 standard and may vary by environment and user conditions;
 2) Only the low beam will be on in Road Biking mode; Both the high beam and the low beam will be on in Mountain Biking and Emergency modes;
 3) To meet IPX8 waterproof standard, please make sure the tail USB and Micro USB caps are securely mounted after usage.

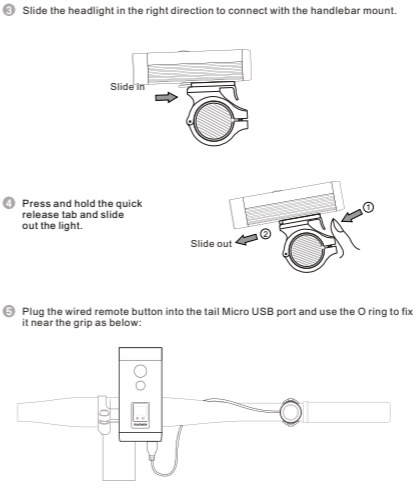
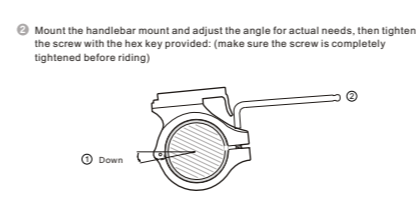
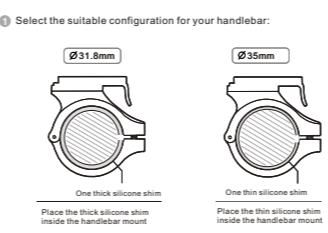
Quick Guide



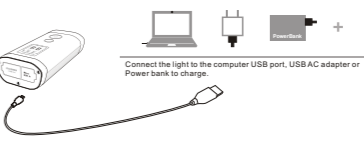
NO.	Item	Description
1	Low beam	Engineered DualLens optical design for road biking and providing anti-glare closed range flood light, perfect for commuting.
2	High beam	Provides far reaching beam in Mountain Biking and Emergency modes.
3	Power button	1) Long press the button 1.5s to turn on/off power. 2) Single click for mode changing between Road Biking and Mountain Biking modes.
4	Menu button	1) When power is on, single click to change brightness levels in Road Biking or Mountain Biking modes. 2) When power is on, press the button 0.3s and hold to activate Emergency mode, release to go back to previous mode and brightness level.

5	LED runtime display	1) The display refreshes at intervals of: A) 1 hour when remaining runtime is above 10 hours; B) 0.5 hour when remaining runtime is above 1 hour and below 10 hours. If the readout is 1.5, the actual runtime is between 1.5 hours and 2 hours; C) 0.1 hour when remaining runtime is below 1 hour. 2) Low battery indicator: A "Lo" signal will flash when the light is running out of power. <i>Note: The LED display will flash firstly when the light is turned on for calibration. The remaining runtime is calculated under the current brightness and will vary along with the brightness changing.</i>
6	Mode indicators	When icon is on, the light is in Road Biking Mode. When icon is on, the light is in Mountain Biking Mode.
7	USB output port	Max output: 5V, DC/1.5A, use as power bank to charge digital products: cell phone, tablets, MP3/MP4, etc; built-in over-discharge protection; The LED display will show "CC" when charging the connected device.
8	Micro USB input port	1) Max input: 5V, DC/1.5A; built-in over-charge protection. 2) Connect with the wired remote button.
9	Wired remote button	Plug into the Micro USB port: 1) When power is on, single click to change brightness levels in Road Biking or Mountain Biking modes. 2) When power is on, press the button 0.3s and hold to activate Emergency mode, release to go back to previous mode and brightness level.
10	Other features	1) Intelligent thermal management circuit to prevent overheat of LEDs. 2) Intelligent Memory circuit remembers the last used brightness level and mode when turned on again.

Mounting Your Light



Battery Charging



Standard charging time: 5.5h (5V, DC/1.5A), approximate values and may vary by user conditions.
 The LED display will flash in the form of marquee sign during charging process, and the screen will display number 88 when charging is completed.
Note: the light cannot be turned on or used while charging.

Attention!

For your safety, please read this manual thoroughly and use your light accordingly. Make sure the Light is mounted securely on the handlebar each time before riding. Release the bike light from the handlebar mount while in the outdoors in case of theft. To maintain the best performance and extending the life of the Lithium-ion battery:
 1. Check the battery and charge the battery up before your first riding.
 2. Avoid completely discharging, allow partial discharges and avoid over charging (usually).
 3. Keep and storage your light at room temperature.
 4. Charge your light to 50% full every 3 months for long term storage.
 5. Make two complete charging and discharging cycle to calibrate the led display after long term storage.

MANUEL D'UTILISATION DE LA LAMPE

PR900 **900 LUMENS**

Spécifications techniques

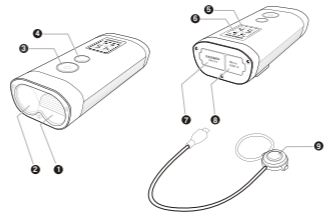
LED: 2*CREE XP-G2, durée de vie de 50000 heures
Batterie: Lithium-ion, 5200mAh/3.7V, rechargeable
Dimensions (lampe): 100mm (L)*48mm (P)*27mm (H)
Poids (lampe): 202g
Matériaux: l'avant et le corps est en aluminium anodisé couche dure de type III ; l'arrière et les accessoires sont en plastique armé de fibre de verre.
Contenu du paquet: 1 lampe, 1 fixation de cintre, 1 adaptateur M, 2 cale en silicone, 1 câble USB, 1 bouton de télécommande avec fil, 2 joints toriques

Performance

Mode	Niveau de luminosité	Luminosité (Lumens)	Autonomie (heures)	Distance maxi	Résistance à la chute	Étanchéité
Mode Route	Haut	400	4.5	125 mètres	1 mètre	IPX8 Profondeur 2m
	Moyen	200	7.5			
	Bas	100	13.5			
	Eco	50	20			
Mode VTT	Flash lent	100	13	125 mètres	1 mètre	IPX8 Profondeur 2m
	Haut	800	2.5			
	Moyen	500	3.5			
Urgence	Bas	300	7	125 mètres	1 mètre	IPX8 Profondeur 2m
	Turbo	900	/			

Nota : 1) Les valeurs ci-dessus ont été testées en laboratoire en respect des standards ANSINEMA FL1, et peuvent varier en fonction de l'environnement et de l'utilisation ;
 2) Seul le mode feu de croisement sera accessible en mode route. Les deux modes feu de croisement et feu de route seront accessibles en mode VTT et Urgence ;
 3) pour assurer le standard d'étanchéité IPX8, assurez-vous que les capots des ports USB et micro-USB sont bien refermés après utilisation.

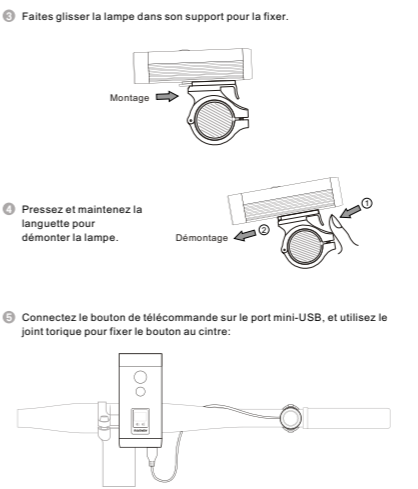
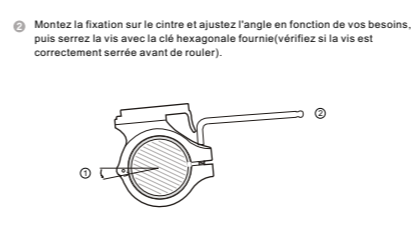
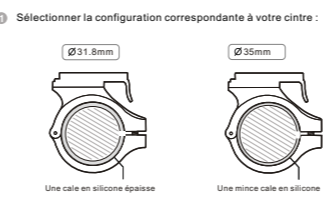
Guide rapide



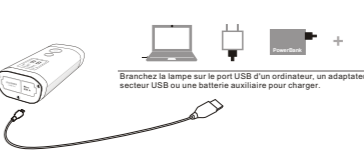
NO.	Item	Description
1	Feu de croisement	Optique à double lentille conçue pour le cyclisme sur route et fournissant un très large spectre lumineux et un faisceau anti-éblouissement, idéal pour les déplacements quotidiens.
2	Feu de route	Fournit un faisceau de grande portée avec plus de luminosité en mode VTT et Urgence.
3	Bouton power	1) appui long de 1.5s pour allumer et éteindre la lampe. 2) un appui court passe du mode route au mode VTT.
4	Bouton menu	1) quand la lampe est allumée, un simple clic fait cycler les modes de luminosité, en mode route ou VTT. 2) quand la lampe est allumée, un appui long de plus de 0.3s active le mode d'urgence, retour au mode normal en relâchant.

5	Indicateur d'autonomie LED	1) L'affichage du temps restant se rafraîchit à intervalles de: A) 1 heure lorsque le temps restant est supérieur à 10 heures; B) 0.5 heure lorsque le temps restant est entre 1 heure et 10 heures. Si la lecture est de 1.5, le temps restant réel est entre 1.5 heures et 2 heures; C) 0.1 heure lorsque le temps restant est inférieur à 1 heure. <i>Note :</i> l'indicateur LED clignote à l'allumage de la lampe pour se calibrer ; le temps restant affiché est calculé en fonction de la luminosité choisie, et pourra varier avec les changements de mode /luminosité.
6	Indicateur de mode	Quand l'icône est allumé, la lampe est en mode route. Quand l'icône est allumé, la lampe est en mode VTT.
7	Sortie USB	Puissance de sortie max: 5V, DC/1.5A, à utiliser comme batterie pour charger divers appareils : téléphones, tablettes, lecteurs MP3, etc. ; protection intégrée contre la décharge profonde ; L'indicateur d'autonomie affichera « CC » pendant la charge d'un appareil.
8	Chargement Micro-USB	1) Entrée Max : 5V, DC/1.5A ; Protection contre la surcharge intégrée. 2) Utilisé pour connecter le bouton de télécommande.
9	Bouton de télécommande	A brancher sur le port micro-USB : 1) quand la lampe est allumée, un simple clic fait cycler les modes de luminosité, en mode route ou VTT. 2) quand la lampe est allumée, un appui long de plus de 0.3s active le mode d'urgence, retour au mode normal en relâchant.
10	Autres fonctions	1) gestion intelligente de la température pour éviter la surchauffe de la LED (peut faire varier l'intensité lumineuse). 2) Mémoire du dernier mode et niveau de luminosité utilisé lors du rallumage.

Montage de la lampe :



Chargement de la batterie



Temps de charge standard : 5.5h (5V, DC/1.5A), valeurs approximatives et pouvant varier selon les conditions d'utilisation.
 L'indicateur d'autonomie LED fait clignoter un symbole rotatif pendant la charge et affiche 88 lorsque la charge est terminée. Remarque : la lumière ne peut pas être allumée ou utilisée pendant la charge.

Attention!

Assurez-vous que votre lampe est correctement fixée sur le cintre avant de rouler. Démonter la lampe de son support pour éviter le vol.
 Pour optimiser les performances et augmenter la durée de vie de la batterie, il est recommandé de :
 1. Vérifier et charger complètement la batterie avant votre première sortie.
 2. Éviter de vider complètement la batterie et de la laisser branchée trop longtemps au chargeur.
 3. Garder et stocker votre lampe à température ambiante.
 4. Charger votre lampe tous à 50% les 3 mois en cas de non-utilisation prolongée.
 5. Faire deux cycles complets de chargement et de déchargement après une longue période de non-utilisation, pour calibrer l'indicateur d'autonomie LED.

Vorderlicht Bedienungsanleitung

PR900 **900 LUMENS**

Technische Daten

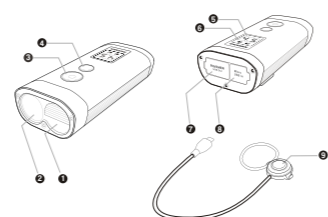
LED: 2*CREE XP-G2 mit Lebensdauer of 50000 hours
Battery: 5200mAh/3.7V wiederaufladbare Lithium-Ion Batterie
Abmessungen (Licht): 100mm (L)*48mm (B)*27mm (H)
Gewicht (Licht): 202g
Materialien: Das Gehäuse besteht aus eloxiertem Aluminium; Der hintere Teil und das Zubehör werden aus haltbarem Kunststoff und Glasfaser hergestellt.
Verpackung: Vorderlicht *1, Lenkerbefestigung *1, M-Form Gummiauflage *1, Silicone Scheibe*2, USB Kabel*1, Fernbedienung mit Kabel *1, O ring *2

Leistungsparameter

Modus	Helligkeitsstufe	Helligkeit (Lumens)	Laufzeit (Std)	Max Distanz	Schlagfestigkeit	Wasserfestigkeit
Road Biking	High	400	4.5	125 meters	1 meter	IPX8 Underwater 2m
	Mid	200	7.5			
	Low	100	13.5			
	Eco	50	20			
Mountain Biking	Pulse flashing	100	13	125 meters	1 meter	IPX8 Underwater 2m
	High	800	2.5			
	Mid	500	3.5			
Notfall	Low	300	7	125 meters	1 meter	IPX8 Underwater 2m
	Turbo	900	/			

Anmerkungen: 1) Die oben genannten Daten werden im Labor entsprechend dem ANSI/NEMA FL1 Standard geprüft und können je nach Umgebung und Benutzerbedingungen unterschiedlich sein;
 2) Nur das „low beam“ wird im Rennrad-Modus eingeschaltet sein, „High beam“ und „low beam“ werden im MTB und Notfallmodus eingeschaltet sein;
 3) Um den IPX8 wasserdichten Standard zu erfüllen, stellen Sie bitte sicher, dass der USB-Port und Micro USB Kappen nach dem Gebrauch sicher montiert sind.

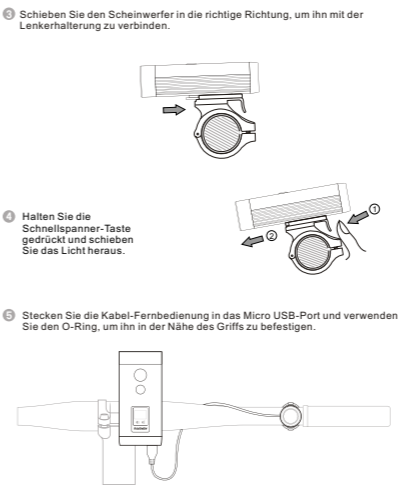
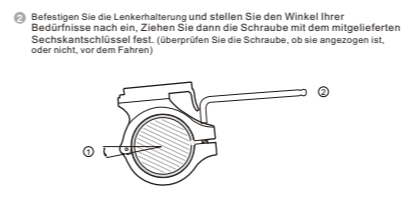
Kurzanleitung



NO.	Element	Beschreibung
1	Low beam	Engineered DualLens optisches Design für das Rennradfahren. Es bietet ein breites Flutlicht und Blendschutz, ideal zum Pendeln.
2	High beam	Bietet weitreichendes Fernlicht mit mehr Lumen im MTB- und Notfall-Modi.
3	Ein Ausknopf	1) Langes Drücken des Knopfes 1.5s zum Ein- / Ausschalten. 2) durch Einzelklick die Modi „Rennrad“ oder „MTB“ umschalten.
4	Menu Knopf	1) Wenn Sie das Gerät einschalten, durch Einzelklick die Helligkeits- stufe, „Rennrad“ oder „MTB“ umschalten. 2) Wenn Sie das Gerät einschalten, durch Einzelklick die Modi umschalten; Langes Drücken des Knopfes 0.3s Emergency-Modus zu aktivieren, freigeben, um auf die vorherige Helligkeitsstufe zurückzukehren.

5	LED runtime display	1) Die Anzeige aktualisiert sich in Intervallen von: A) 1 Stunde, wenn die Laufzeit über 10 Stunden liegt; B) 0,5 Stunden, wenn die Laufzeit zwischen 1 und 10 Stunden liegt. Wenn 1.5 angezeigt wird, so liegt die tatsächliche Laufzeit zwischen 1,5 Stunden und 2 Stunden; C) 6 Minuten, wenn die Laufzeit unter 1 Stunde liegt. 2) Batterieledanzeige: Ein "Lo" -Signal blinkt, wenn das Licht ausreicht. <i>Hinweis:</i> Die LED-Anzeige blinkt zuerst, wenn das Licht zur Aktualisierung eingeschaltet wird. Die verbleibende Laufzeit wird in Abhängigkeit von der aktuellen Helligkeit berechnet und variiert mit der Helligkeitsänderung.
6	Mode indicators	Wenn das Symbol leuchtet, zeigt es den Rennrad-Modus an; Wenn das Symbol leuchtet, zeigt es den MTB-Modus an.
7	USB Ausgang port	Max output: 5V, DC/1.5A, Verwendbar als Powerbank, um digitale Produkte zu laden: Handy, Tablets, MP3 / MP4, etc; Eigebauter Überladeschutz; Die LED-Display leuchtet "CC" wenn das angeschlossene Gerät geladen wird.
8	Micro USB Eingang port	1) Max Input: 5V, DC/1.5A; Eingebauter Überladeschutz; 2) An Kabelfernbedienung-Knopf anschließen.
9	Kabelfern bedienung -Knopf	Funktion: Zum Anschließen an den Micro-USB-Port und ersetzt die Funktion des Menüknopfes. 1) Wenn Sie das Gerät einschalten, durch Einzelklick die Helligkeitsstufe „Rennrad“ oder „MTB“ umschalten. 2) Wenn Sie das Gerät einschalten, durch Einzelklick die Modi umschalten; Langes Drücken des Knopfes 0.3s Emergency-Modus zu aktivieren, freigeben, um auf die vorherige Helligkeitsstufe zurückzukehren.
10	Andere Eigenschaften	1) Intelligente thermische Management-Schaltung zum Verhindern von Überhitzung der LEDs; 2) Intelligenter Speicher erinnert sich an der zuletztverwendeten Helligkeitsstufe und modus bei erneuter Einschaltung.

Befestigen Sie Ihr Licht



Aufladen der Batterie



Standard-Ladezeit: 5.5h (5V,DC/1.5A), Richtwerte können je nach Umgebung und Nutzungsbedingungen unterschiedlich sein.
 Ladeanzeige: Das LED-Display blinkt in Form eines Minus-Symbols während des Ladevorgangs, und das Display zeigt die Nummer 88 an, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
 Hinweis: Das Licht kann während dem Laden nicht eingeschaltet oder benutzt werden.

Achtung!

Um Diebstahl zu vermeiden, nehmen sie das Licht vom Fahrrad, während sie im Freien sind.
 Um die beste Leistung zu erhalten und die Lebensdauer der Lithium-Ionen-Batterie zu verlängern, empfiehlt es sich:
 1. Überprüfen Sie den Akku und laden Sie den Akku vor dem ersten Fahren auf.
 2. Vermeiden Sie eine vollständige Entladung, erlauben Sie Teilentladungen und vermeiden Sie das Überladen.
 3. Halten Sie und lagern Sie Ihr Licht bei Raumtemperatur.
 4. Laden Sie Ihr Licht für die Langzeitlagerung alle 3 Monate zu 50% auf.
 5. Machen Sie zwei komplette Auf- und Entladungszyklen, um die LED-Anzeige nach Langzeitlagerung zu kalibrieren.

Alert!

Don't stare the light directly when on, otherwise it may cause temporary blindness. For others' safety, don't shine the light(high beam) directly to oncoming vehicles and pedestrians.
 Keep the light away out of Children's reach. And children should be accompanied by adults when using the light.
 Don't disassemble or modify the light, otherwise it may cause danger and void your warranty.

Danger!

Lithium-ion battery inside, don't put the light in a fire, otherwise it may cause explosion!
 Please charge the light with qualified USB power adapter, using defective USB power adapter may cause power leakage or fire disaster, etc. Ravemen is not responsible for any of such consequences.

Warranty

We proudly claim and warrant our products free of defects in material and workmanship for 2 years from the day of purchase under normal use. Accessories and spare parts are warranted for 1 year. If a covered defect occurred, return the light to the place of purchase. If this happens within 15 days from the day of purchase, we will replace the defective product with a brand new one without extra charges; After 15 days from the day of purchase, handling and transportation charges shall be borne by person desiring service. Limited lifetime warranty is also available after 2 years warranty period and the cost of service and spare parts will be charged accordingly.

Warranty Exclusions:

1. Without original sales receipt or proof of the purchase
 2. Normal wear and tear and normal battery deterioration
 3. Unauthorized modifications or alterations, improper use and maintenance
 Web site: www.ravemen.com
 Tel/Fax: +86-755-29064166
 Email: service@ravemen.com
 Address: 520, 6/F, TaiYangNeng GuGu Building, Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109

Précautions !

Ne pas regarder la lumière directement, risque de cécité temporaire. Pour garantir la sécurité des autres, ne pas diriger le faisceau lumineux en mode VTT directement sur d'autres véhicules et piétons.
 Mettre hors de portée des enfants. En cas d'utilisation par un enfant, il doit être accompagné par un adulte.
 Ne pas démonter ou modifier la lampe, risque d'électrocution et annule la garantie.

Danger!

Contient une batterie Lithium-ion, ne pas mettre la lampe au feu (risque d'explosion)
 Chargez la lampe avec un chargeur approprié. Un chargeur défectueux peut causer une fuite de courant et un risque d'incendie, et Ravemen ne saura être tenu responsable de ces conséquences.

Garantie

Nous revendiquons fièrement et garantissons que nos produits sont exempts de défauts de fabrication et de matériaux pendant 2 ans à partir du jour de l'achat dans des conditions normales d'utilisation. Les accessoires et les pièces détachées sont garantis 1 an. Si un défaut couvert survient, retournez la lampe au lieu d'achat. Si cela se produit dans les 15 jours suivant la date d'achat, nous remplacerons le modèle défectueux par un neuf sans frais supplémentaires ; Après 15 jours à compter de l'achat, les frais de manutention et de transport sont à la charge de la personne désirant bénéficier de la garantie. Une garantie à vie limitée est également disponible après 2 ans de période de garantie et le coût du service et des pièces de rechange seront facturés en conséquence.

Exclusions de garantie :

1. Sans reçu de vente original ou preuve de l'achat
 2. Usure normale et détérioration normale de la batterie
 3. Déteriorations ou modifications non autorisées, mauvaise utilisation et maintenance
 Site web : www.ravemen.com
 Tel/Fax : +86-755-29064166
 Email : service@ravemen.com
 Adresse : 520, 6/F, TaiYangNeng GuGu Building, Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109

Warnung!

Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl, sonst kann es vorübergehend Blindheit verursachen. Für die Sicherheit anderer, leuchten Sie nicht mit dem Licht (Fernlicht) direkt in entgegenkommende Fahrzeuge und Fußgänger. Halten Sie das Licht aus der Reichweite der Kinder. Kinder sollten von Erwachsenen begleitet werden, wenn sie das Licht benutzen.
 Das Licht nicht zerlegen oder modifizieren. In diesen Fall verfällt die Garantie und es kann zu Gefahren führen.

Gefahr!

Lithium-Ionen-Batterie, das Licht nicht in einem Feuer legen, sonst kann es zu Explosionen kommen!
 Bitte laden Sie das Licht mit dem richtigen USB-Netzteil. Ein ungeeignetes USB-Netzteil kann Stromausfall, Brand oder Ähnliches verursachen.
 Ravemen ist für keine Folgen verantwortlich.

Garantie

Wir beanspruchen und garantieren unsere Produkte für 2 Jahre (Zubehöre und Ersatzteile 1 Jahr) ab dem Kaufdatum unter normalen Verwendungsbedingungen frei von Material- und Verarbeitungsfehler. Wenn ein Defekt auftritt, bringen Sie das Licht an den Ort des Kaufs zurück. Wenn dies innerhalb von 15 Tagen geschieht, werden wir das defekte Modell durch ein neues ohne zusätzliche Gebühren ersetzen. Danach werden die Verpackung und die Transportkosten von der Person, die diese Dienstleistung benötigt, übernommen. Auch nach 2 Jahren übernehmen wir die Reparatur, die Kosten für Service und Ersatzteile werden entsprechend berechnet.

Garantiebedingungen sind nicht gültig bei:

1. Fehlen des Originalverkaufsbillets oder des Nachweises des Kaufs
 2. Normale Alterungsverhalten des Gehäuses oder der Batterie
 3. Unzulässige Änderungen, unsachgemäße Verwendung und Wartung
 Web site: www.ravemen.com
 Tel/Fax: +86-755-29064166
 Email: service@ravemen.com
 Address: 520, 6/F, TaiYangNeng GuGu Building, Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109

Faretto Manual

PR900 **900** LUMENS

Grazie per aver acquistato un prodotto RAVEMEN. **Importante:** Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e conservatelo opportunamente per un futuro riferimento. Scansionate e cliccate su "Mi piace" sulla nostra pagina Facebook per ulteriori informazioni e servizi:



ヘッドライトマニュアル

PR900 **900** LUMENS

この度 RAVEMEN製品をご購入いただき、誠にありがとうございます。
注意: ご使用前に必ず本マニュアルを最後まで読んで、いつでも見られるように大切に保管してください。

Specifiche tecniche

LED: 2* Cree XP-G2 con una durata di 50000 ore
Batteria: 5200mAh/3.7V ricaricabile agli ioni di Litio
Dimensioni (Faretto): 100mm (Lunghezza)*48mm (Larghezza)*27mm (Altezza)
Peso (Faretto): 202g

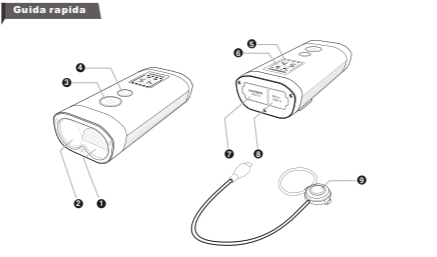
Materiali: La parte anteriore e il corpo principale sono fatti in alluminio con uno spesso strato di anodizzazione di tipo militare (Mil Type III); la parte posteriore e gli accessori sono fatti di plastica durevole e fibra di vetro

Contenuto della confezione: n. 1 luce frontale per la bicicletta, n. 1 supporto manubrio, n. 1 cuscinetto in gomma a forma di M, n. 2 spessori in gomma siliconica, n. 1 cavo USB, n. 1 pulsante remoto cabloato, n. 2 O-ring

Parametri di prestazione

Modalità	Livello di luminosità	Luminosità (Lumen)	Durata (ora)	Distanza massima	Resistenza all'impatto	Impermeabilità
Ciclismo su strada	Alta	400	4.5	125 metri	1 metro	IPX8 (fino a 2 metri di profondità)
	Media	200	7.5			
	Bassa	100	13.5			
Offroad	Risparmio energia	50	20			
	Alta	800	2.5			
	Media	500	3.5			
Emergenza	Bassa	300	7			
	Turbo	900	/			

Note:
 1) I dati sopra esposti si riferiscono a test in laboratorio condotti secondo gli standard ANSI/NEMA FL1 e potrebbero subire variazioni in base all'ambiente e alle condizioni d'uso;
 2) Per soddisfare lo standard di impermeabilità IPX8, assicurarsi che le linguette di chiusura delle porte USB e Micro USB siano fissate saldamente dopo l'uso.



NO.	Voce	Descrizione
1	Anabaglio liante	Disegno ottico DualLens progettato per il ciclismo su strada, fornisce un raggio di illuminazione chiuso e anti-abbagliamento, perfetto per il viaggio.
2	Abbagliante	Fornisce un fascio di luce abbagliante Mountain Biking e Emergency.
3	Tasto di accensione	1) Tenere premuto il bottone per 1.5 secondi per accendere/spengere il faretto. 2) Premere una singola volta (brevemente) per cambiare modalità da Road biking (ciclismo su strada) a Mountain Biking (offroad).
4	Tasto Menu	1) Quando il faretto è acceso, premere una singola volta per cambiare il livello di luminosità nelle modalità Road biking (ciclismo su strada) o Mountain Biking (offroad). 2) Quando il faretto è acceso, premere il tasto 0.3s e tenere premuto per attivare la modalità Emergenza, rilasciare per tornare alle modalità e luminosità precedenti.

製品仕様

仕様光源: Cree XP-G2 LED 2灯, **点灯時間:** 約50,000時間
バッテリー: リチウムイオン, 5200mAh/3.7V
本体寸法: 100 x 48 x 27 mm / **重量:** 202g
本体素材: 前部・ボディ: アルミ, ハードアノダイズ
 後部: 樹脂, グラスファイバー

製品内容: ヘッドライト本体 x 1, ハンドル取付ブラケット x 1, M型カーバッテリー x 1, シリコンゴムシム x 2, USB ケーブル x 1, 有線リモートスイッチ x 1, O, リング x 2

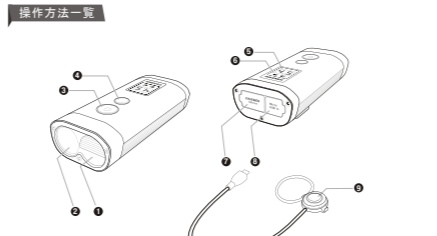
使用時間等

点灯モード	点灯レベル	明るさ (ルーメン)	連続点灯時間	最大照射距離	耐衝撃	防水
ロービームモード	ハイ	400	約4.5時間	125m	1m	IPX8
	ミッド	200	約7.5時間			
	ロー	100	約13.5時間			
マウンテンバイクモード	ハイ	800	約2.5時間			
	ミッド	500	約3.5時間			
	ロー	300	約7時間			
緊急モード	ターボ	900	/			

注意: 1) ANSI/NEMA F11規格での実測データです。使用環境等によって異なる場合があります。
 2) ロードバイクモード、ロードでは1灯のみ点灯です。マウンテンバイクモードと緊急モードは2灯点灯です。
 3) IPX8防水規格は後部USBとマイクロUSBキャップを正常に取り付けた状態です。

製品機能

- ロードバイクモードの「DualLens Optical Design」: 2眼のワイド配光と防眩機能: 通勤時などに対向車への眩しさを軽減する。
- マウンテンバイクモードと緊急モードの「HiLo Beam System」: 自動車並みの配光。遠くまで照らすハイ、ローモード
- リアルタイムLEDディスプレイ: 各モードでの使用時間残表示
- マイクロUSB 充電: 一般的なスマートフォンなどの充電器が使用可
- USBポート: 他のUSB対応デバイスの充電元になる
- スマート熱管理システム: LEDの過熱防止をする
- スマートメモリー: 直前のモードを記憶する
- クイックリリースデザイン: 簡単に装着



注意: 1) ANSI/NEMA F11規格での実測データです。使用環境等によって異なる場合があります。
 2) ロードバイクモード、ロードでは1灯のみ点灯です。マウンテンバイクモードと緊急モードは2灯点灯です。
 3) IPX8防水規格は後部USBとマイクロUSBキャップを正常に取り付けた状態です。

产品配置

LED: 2* Cree XP-G2, 寿命50000小时
電池: 内置5200mAh/3.7V锂离子充电电池
主体尺寸: 100mm(长) x 48mm(宽) x 27mm(高)
主体重量: 202g
其它: 车灯主体铝合金外壳, 坚固耐摔, 表面采用军规三级阳极氧化工艺, 耐刮耐划; 车灯尾部和配件采用优质塑胶和玻纤材料

包装清单: 自行车前灯*1, 车夹*1, M型内夹*1, 硅胶防滑垫片*2, USB线*1, 有线控制器*1, O圈*2

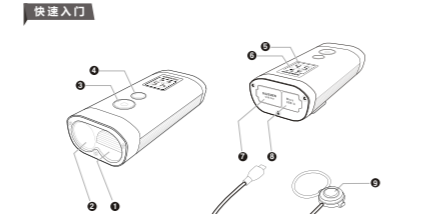
性能参数

模式	档位	亮度 (流明)	续航 (分钟)	最大射程	跌落高度	防水级别
公路骑行	高	400	4.5	125米	1米	IPX8
	中	200	7.5			
	低	100	13.5			
山地越野	节能	50	20			
	高	800	2.5			
	中	500	3.5			
山地越野	低	300	7			
	应急模式	极亮	900	/		

注:
 1) 以上参数是在实验室标准环境下测试所得。实际参数可能会因使用环境的不同而有所差别;
 2) 公路骑行模式下, 近光灯点亮时, 山地越野和应急模式下, 近光灯和远光灯会同时点亮;
 3) 为确保防水效果, 硅胶圈和Micro USB盖在使用后请妥善关闭。

产品特性

- 近光灯实现均匀泛光, 并带截止线功能, 防眩目, 行车更安全
- 远近光独立设计, 人性化线控操作, 提供汽车大灯一样的操控体验
- LED显示屏, 智能显示当前档位续航时间
- Micro USB标准化充电口设计, 随车随用方便快捷
- USB供电输出, 可充当移动电源为手机等供电
- 智能温控电路, 实时检测和调节内部温度, 防止LED过热
- 档位记忆: 智能记忆关机前状态, 再次打开时进入上次关机档位和档位
- 快拆设计, 方便快捷



注意: 1) ANSI/NEMA F11規格での実測データです。使用環境等によって異なる場合があります。
 2) ロードバイクモード、ロードでは1灯のみ点灯です。マウンテンバイクモードと緊急モードは2灯点灯です。
 3) IPX8防水規格は後部USBとマイクロUSBキャップを正常に取り付けた状態です。

Montare il Vostro faretto

- Selezionare la configurazione appropriata per il vostro manubrio:
 - A) 1 ora quando la durata rimanente è superiore alle 10 ore;
 - B) mezz'ora (0.5 ore) quando la durata rimanente è superiore ad 1 ora ed inferiore alle 10 ore. Se la lettura è 1.5, la durata rimanente è compresa tra 1.5 e 2 ore;
 - C) 0, 1 ora quando la durata rimanente è inferiore ad 1 ora.
- Indicatore di batteria bassa: Un segnale di "Lo" lampeggerà quando il faretto sta terminando la durata della batteria. Nota: il display LED lampeggerà inizialmente quando la luce viene accesa per la calibrazione; la durata rimanente è calcolata alla luminosità utilizzata e varia al variare della luminosità.
- Quando la spia **e** è accesa, indica che il faretto è in modalità ciclismo su strada (Road Biking). Quando la spia **e** è accesa, indica che il faretto è in modalità offroad (Mountain Biking).
- Potenza massima di uscita: 5V, DC/1.5A, utilizzo come stazione di ricarica (power bank) per ricaricare prodotti digitali: telefoni cellulari, tablet, MP3/MP4, etc.; è inclusa una protezione contro lo scarico totale; il display LED mostrerà "CC" mentre carica il dispositivo collegato.
- Inserire nella porta Micro USB: 1) Quando il faretto è acceso, premere una singola volta per cambiare il livello di luminosità nelle modalità Road biking (ciclismo su strada) o Mountain Biking (offroad). 2) Quando il faretto è acceso, premere il tasto 0.3s e tenere premuto per attivare la modalità Emergenza, rilasciare per tornare alle modalità e luminosità precedenti.
- Circolo termico intelligente per prevenire il surriscaldamento del LED. 2) Un circuito di memoria intelligente ricorda l'ultima modalità e l'ultimo livello di luminosità utilizzati quando il faretto viene acceso nuovamente.

製品機能

NO.	モード、機能	詳細
1	ロービーム	通勤時などにびつりな2眼のワイド配光と防眩機能
2	ハイビーム	MTBや緊急時に遠くまで照らすモード
3	電源スイッチ	1) 長押し(1.5秒)で電源の点灯/消灯します。 2) クリックでロードバイクモードを切り替えます。
4	メニューイッチ	1) 点灯中に、クリックして点灯レベルを切り替えます。 2) 点灯中に、メニュースイッチを続けて押すと緊急モードに入る。スイッチを放すと直前のモードレベルに戻ります。
5	LED時間残ディスプレイ	1) 表示更新間隔: a) 点灯時間は残り10時間以上の場合、1時間ごと更新されます。 b) 点灯時間は残り1~10時間の場合、0.5時間ごと更新されます。「1.5」が表示されている場合、残り1.5~2.0時間になります。 c) 点灯時間は残り時間以下の場合、0.5時間ごと更新されます。 2) バッテリー低下表示: 充電が必要になると「Lo」が表示されます。 注意: 電源を入れるとLEDディスプレイが一度点滅します。時間残は使用中のモード・レベルで計算され、仕様レベルとも変わります。
6	モード表示	ロードバイクモードでは e が表示されます。マウンテンバイクモードでは e が表示されます。
7	USBポート	最大出力: 5V, DC/1.5A。スマートフォン、タブレット、音楽プレイヤーなどを充電できます。過熱防止機能付。充電完了後使用中にLEDディスプレイは「CC」が表示されます。
8	マイクロUSBポート	1) 最大入力: 5V, DC/1.5A。過充電防止機能付。 2) 有線リモートスイッチ接続用。
9	有線リモートスイッチ	ハンドルから手を離さず操作するには、有線リモートスイッチをマイクロUSBポートに接続します。 1) 点灯中に、クリックして明るさをレベルを切り替えます。 2) 点灯中に、リモートスイッチを続けて押すと緊急モードに入る。スイッチを放すと直前のモードレベルに戻ります。

安装指引

- 根据不同横把的管径, 选择不同安装方式安装, 具体如下:
 - 1) 在开机状态, 长按0.3s进入应急模式, 松开回到之前模式档位
 - 2) 在开机状态, 长按0.3s进入应急模式, 松开回到之前模式档位
- 将显示当前档位电量的续航时间: 续航时间大于10小时, 以1h为间隔变动显示; 大于1h小于10小时, 以0.5h为间隔显示; 小于1小时, 以0.1h为间隔显示; 单位: 如读数为1.5, 实际续航为1.5至2小时之间
- 低电量提示: 当电池电量过低即将关机时, 显示屏会显示"Lo"并闪烁, 请及时充电 (注: 开机时系统会检测电池电量, 此时显示屏闪烁, 检测完成后转为常亮; 显示的续航时间根据当前实时充电所消耗的电量计算, 因此会随亮度的变化而调整)
- 用于显示车灯所在模式, 公路骑行模式下, **e** 图标会点亮; 山地越野模式下, **e** 图标会点亮
- 输出规格: 5V, DC/1.5A, 可充当移动电源给电子产品供电, 带过热保护装置; 对外充电时, 显示屏显示 "CC" 表示正在给设备充电
- 输入规格: 5V, DC/1.5A; 与市场通用的手机充电器兼容, 也可外接有线控制器
- 可插入车灯尾部的Micro USB接口使用, 实现单手操作的功能
1) 在开机状态, 在公路骑行或山地越野模式下, 单击即可切换档位
2) 在开机状态, 长按0.3s进入应急模式, 松开回到之前模式档位

Montare il Vostro faretto

- Selezionare la configurazione appropriata per il vostro manubrio:
 - 1) Potenza massima di ingresso: 5V, DC/1.5A; è inclusa una protezione contro lo scarico totale.
 - 2) Da collegare al pulsante remoto cabloato.
- Quando il faretto è acceso, premere una singola volta per cambiare il livello di luminosità nelle modalità Road biking (ciclismo su strada) o Mountain Biking (offroad).
- Quando il faretto è acceso, premere il tasto 0.3s e tenere premuto per attivare la modalità Emergenza, rilasciare per tornare alle modalità e luminosità precedenti.
- Circolo termico intelligente per prevenire il surriscaldamento del LED. 2) Un circuito di memoria intelligente ricorda l'ultima modalità e l'ultimo livello di luminosità utilizzati quando il faretto viene acceso nuovamente.

自転車への取付方法

- ハンドルの径に合うパッドを選んでください。
- ライト本体をスライドしてブラケットに取り付け。
- クイックリリースレバーを押して取り外します。
- ブラケットをハンドルに取付け、角度を調整してください。次の工具を使用してネジを締めます。(乗車前にダイヤルが締まっているかを必ず確認してください。)

安装指引

- 根据不同横把的管径, 选择不同安装方式安装, 具体如下:
 - 1) 在开机状态, 长按0.3s进入应急模式, 松开回到之前模式档位
 - 2) 在开机状态, 长按0.3s进入应急模式, 松开回到之前模式档位
- 将显示当前档位电量的续航时间: 续航时间大于10小时, 以1h为间隔变动显示; 大于1h小于10小时, 以0.5h为间隔显示; 小于1小时, 以0.1h为间隔显示; 单位: 如读数为1.5, 实际续航为1.5至2小时之间
- 低电量提示: 当电池电量过低即将关机时, 显示屏会显示"Lo"并闪烁, 请及时充电 (注: 开机时系统会检测电池电量, 此时显示屏闪烁, 检测完成后转为常亮; 显示的续航时间根据当前实时充电所消耗的电量计算, 因此会随亮度的变化而调整)
- 用于显示车灯所在模式, 公路骑行模式下, **e** 图标会点亮; 山地越野模式下, **e** 图标会点亮
- 输出规格: 5V, DC/1.5A, 可充当移动电源给电子产品供电, 带过热保护装置; 对外充电时, 显示屏显示 "CC" 表示正在给设备充电
- 输入规格: 5V, DC/1.5A; 与市场通用的手机充电器兼容, 也可外接有线控制器
- 可插入车灯尾部的Micro USB接口使用, 实现单手操作的功能
1) 在开机状态, 在公路骑行或山地越野模式下, 单击即可切换档位
2) 在开机状态, 长按0.3s进入应急模式, 松开回到之前模式档位

Ricarica della batteria

Collegare il faretto alla porta USB di un computer, a un adattatore AC/USB o a una stazione di ricarica (Power bank) per ricaricarlo.

Tempo di ricarica standard: 5.5 ore (5 V, DC/1.5A), valori approssimativi, potrebbero subire variazioni in base alle condizioni di utilizzo. Il display LED lampeggerà nella forma dell'insegna di Marcia durante la carica, e lo schermo mostrerà il numero 88 quando la carica è completa. Nota: il faretto non può essere acceso o usato mentre è in carica.

Attenzione!
 Per sbloccare la luce della bici dal supporto del manubrio mentre è all'aperto in caso di furto. 1. Controllare e caricare la batteria prima del primo utilizzo. 2. Evitare di scaricare completamente, consentire scariche parziali e evitare sovraccarichi (in genere). 3. Mantenere e conservare il faretto a temperatura ambiente. 4. Per la conservazione a lungo termine, caricare la luce all'80% completa ogni 3 mesi. 5. Eseguire due cicli completi di carica e scaricamento per calibrare il display e la led dopo un lungo periodo di conservazione.

バッテリー充電

標準充電時間: 約5.5時間 (5 V, DC/1.5A), 使用状況などによって異なる場合があります。充電中にLEDディスプレイが点滅します。充電完了時に「88」が表示されます。注: 充電中はライトを点灯または使用できません。

使用上の注意!
 ご使用前に必ず本マニュアルを最後まで読んで、マニュアルに従ってライトを使ってください。乗車前にライトの締め付けを必ず確認してください。盗難防止のため、外で自転車をおく際には、ライトを取り外してください。リチウムイオンバッテリーの寿命を最大限に活かすため:
 1. 初めて使用する時はフルに充電してください。
 2. 完全に放電することを避けてください。
 3. 高温にて保管してください。
 4. 満充電での保管を避けてください。長期間保管する場合は、3ヶ月ごとに50%までを充電してください。
 5. 長期保管後は、LEDディスプレイの初期化のために、充電・放電サイクルを2回行ってください。

USB充電

充電時間: 約5.5h (5 V, DC/1.5A); 充電時, LED显示屏为跑马灯闪烁; 充满电时显示数字88; 充电时车灯不可点亮。

注意事項

- 为了您的骑行安全, 请按说明书指导安装和使用车灯, 确保车灯正确安装和稳定的固定在车上;
- 首次使用本产品时, 请确认电池电量, 建议充满后再使用;
- 室外停车时取下车灯并随身携带以免丢失, 同时尽量避免放置于高温和低温环境下, 以免影响电池性能造成续航缩短和LED续航显示不准确;
- 长时间不使用时, 请充电至50%的电量进行保存, 再次使用时请进行两次完整的充电和放电循环以校正续航显示。

警告!

- 因车灯会发出强光, 点亮时请勿直视LED, 请勿让小孩和婴儿单独接触或使用车灯!
- 使用远光灯时请注意避免直射对行人和车辆, 避免出现意外! 请勿私自拆卸或改装车灯主体, 否则会失去保修或导致危险!

Avviso!

Non guardare la luce direttamente quando è acceso, potrebbe provocare cecità temporanea. Per la sicurezza degli altri, non far brillare la luce (abbagliante) direttamente sui veicoli e sui pedoni in arrivo. Tenere la luce lontano dalla portata dei bambini. I bambini dovrebbero essere accompagnati da adulti quando si utilizza la luce. Non smontare o modificare la luce, può essere pericoloso e invalidare la garanzia.

Pericolo!
 Batteria agli ioni di litio all'interno, non mettere la luce vicino a fonti di calore, potrebbe causare esplosioni! Si prega di caricare il faretto con adattatori di corrente USB idonei, utilizzando adattatori difettosi si possono verificare perdite di potenza, incendio, etc. RAVEMEN non è responsabile per alcuna di tali conseguenze.

Garanzia
 Siamo orgogliosi di affermare e garantire che le nostre luci sono prive di difetti di materiale e di lavorazione per 2 anni a partire dal giorno dell'acquisto in condizioni normali. Gli accessori e le parti di ricambio sono garantiti per un anno. Se si è verificato un difetto coperto da garanzia, restituire il prodotto presso il luogo di acquisto. Se questo accade entro 15 giorni dal giorno dell'acquisto, sostituiremo il prodotto difettoso con un nuovo senza costi aggiuntivi; Dopo 15 giorni dal giorno dell'acquisto, le spese di trasporto e di trasporto saranno sostenute da persone che richiedono il servizio. Una garanzia a vita limitata è disponibile anche dopo il periodo di garanzia di 2 anni e il costo del servizio e le parti di ricambio saranno addebitati di conseguenza.

Esclusioni di garanzia:
 1. Mancanza della ricevuta originale di vendita o prova dell'acquisto
 2. Normale uso e normale usura o deterioramento della batteria
 3. Modifiche o alterazioni non autorizzate, uso improprio e manutenzione inadeguata di conseguenza.

Web site: www.ravemen.com
 Tel/Fax: +86-755-29064166
 Email: service@ravemen.com
 Address: 620, 6/F, TaiYangNeng GuGu Building, Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109

警告!

点灯中のライトを直視し続けしないでください。視力障害を起こす恐れがあります。眩惑を起こさないようにするため、対向車(者)を照らさないよう照射角度を下向きにしてください。幼児の手に触れるところに設置しないでください。子供がライトを使用するときは大人が同行してください。ライトを分解、改造しないでください。怪我等の恐れがあります。また、保証対象外となります。

危険!
 リチウムイオン電池が内蔵されています。絶対に火に入れないでください。爆発の恐れがあります。正規規格USBアダプターで充電してください。規格外のアダプターでの使用は故障や火災の原因となります。その際Ravemenは責任を負うことができません。使用済みのバッテリーは、地域で定めた方法で処理してください。

製品保証について
 ご購入日より2年間を保証期間と定めております。(バッテリーの劣化を除く)付属品及びスベア部品には1年間の保証があります。正常な使用状態で故障した場合は無料修理・交換いたします。万が一不具合が起こった場合は、必ずご購入店にご連絡ください。保証期間が過ぎても、有料修理ができる場合がありますので、ご購入店にご相談ください。

保証対象外:
 1. ご購入時のシードがない場合
 2. 通常使用による破損、傷み、劣化等、バッテリーの劣化
 3. 不適切な使用、整備: 許可なく分解・改造された場合

メーカー公式サイト: www.ravemen.com
 メーカー情報: service@ravemen.com
 620, 6/F, TaiYangNeng GuGu Building, Yunfeng road, Longhua, Shenzhen 518109

危险!

本产品内含锂离子电池, 请勿加热或焚烧车灯, 避免引起内部电池爆炸! 请使用合格的正规品牌的适配器给车灯充电, 使用劣质适配器可能会引起触电、火灾等危险, 对此Ravemen不承担任何法律和赔偿责任!

保修条款

- 不影响二次销售的情况下, 7天无理由退货;
- 1天免费换新: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品;
- 2年免费保修: 在正常使用的前提下出现质量问题的产品; 零配件保修1年;
- 终生有限保修: 超过免费保修期后, 产品出现质量问题可享受有限保修, 仅收取原材料费用;
- 保修起始日: 从购物发票或电子订单记录显示的购买或签收物品的当天开始计算;
- 维修服务方式: 维修, 用户凭有效购买凭证联系购买的经销商或零售商申请售后服务; 由此导致的快速费用, 属于条款3、4的, 由用户和品牌商共同承担; 属于条款的, 由品牌商单独承担。

注: 以下情况不属于免费保修的范围

- 无法出示有效购买凭证和确定购买日期的产品;
- 个人使用不当或私自拆卸、改装产品而造成的损坏;
- 正常使用而引起的损耗(如: 外壳、接插部件的自然消耗, 磨损及老化)。

公司网址: www.ravemen.com
 联系电话: 0755-29064166
 客服邮箱: service@ravemen.com
 通讯地址: 深圳市龙华区玄峰路太阳能硅谷大厦6楼620